

المعاهدة الدولية  
بشأن الموارد الوراثية النباتية  
للأغذية والزراعة



منظمة  
الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة



البند 18 من جدول الأعمال المؤقت

الدورة السابعة للجهاز الرئاسي

كيغالي، رواندا، 30 أكتوبر/تشرين الأول – 3 نوفمبر/تشرين الثاني 2017

مشروع برنامج العمل المتعدد السنوات للفترة 2018-2025

#### موجز

تحتوي هذه الوثيقة على المشروع المحدّث لبرنامج العمل المتعدد السنوات للفترة 2018-2025 مع قائمة من الأنشطة والمخرجات والنتائج والتكاليف المقدّرة. وبناء على طلب الجهاز الرئاسي، في قراره 2015/13، تقوم هذه الوثيقة بدمج المساهمات التي وردت خلال فترة السنتين وتشير إلى التعليقات والمقترحات التي قدّمتها الأطراف المتعاقدة وأصحاب المصلحة المعنيين.

#### التوجيهات المطلوبة

إن الجهاز الرئاسي مدعو إلى النظر في مشروع برنامج العمل المتعدد السنوات للفترة 2018-2025 واعتماده كما يرد في المرفق بهذه الوثيقة.



mu310

يمكن الاطلاع على هذه الوثيقة باستخدام رمز الاستجابة السريعة (QR)، وهذه هي مبادرة من منظمة الأغذية والزراعة لتقليل إلى أدنى حد من أثرها البيئي وتشجيع اتصالات أكثر مراعاة للبيئة.

ويمكن الاطلاع على وثائق أخرى على موقع المنظمة

<http://www.fao.org/plant-treaty/meetings/meetings-detail/en/c/888771/>

## أولاً - مقدمة

1- قام الجهاز الرئاسي، بموجب القرار 2015/13 عن برنامج عمل المعاهدة الدولية المتعدد السنوات (2016-2025)، بما يلي:.

**طلب إلى أمين المعاهدة الدولية وضع برنامج عمل متعدد السنوات للفترة 2018-2025، مع مساهمات من الأطراف المتعاقدة، لينظر فيه الجهاز الرئاسي في دورته السابعة. وينبغي أن يحتوي البرنامج على مخرجات ونتائج متوقعة وأن ينظم على مراحل وأن يُعدّ وفق مبادئ الكفاءة والجدوى الاقتصادية. ويجب أن يحتوي على إشارة إلى الأنشطة المدعومة من جانب الجهات المانحة، والموارد المالية والبشرية الإضافية اللازمة المتوقعة.**

2- وفي أوائل عام 2016، أصدرت الأمانة إشعاراً يدعو الأطراف المتعاقدة إلى توفير مساهمات لمواصلة إعداد مشروع برنامج العمل المتعدد السنوات بغية تيسير الإعداد المبكر للنسخة الأولى المحدثة من الوثيقة<sup>1</sup>. وابتداءً من فبراير/شباط 2017، تم استلام مساهمة واحدة تدعم هيكل برنامج العمل المتعدد السنوات وصياغته.

3- كما أخذت الأمانة في الحسبان، عند المضي في إعداد مشروع برنامج العمل المتعدد السنوات، هيكل برامج مماثلة متعددة السنوات ومستوى التفاصيل التي انطوت عليها هذه البرامج التي تم إعدادها لهيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة ومجلس المنظمة. ويتيح المشروع الناشئ عن هذه العملية تقديرات للتكاليف اللازمة من أجل تنفيذ الأنشطة المقترحة، إلى جانب تلك التي تغطيها الميزانية العادية للاتفاقية الدولية.

4- وقامت الأمانة، بهدف تيسير مشاركة الأطراف المتعاقدة في عملية وضع برنامج العمل المتعدد السنوات، وبناء على مشورة المكتب في اجتماعه الثاني، بترجمة مشروع برنامج العمل المتعدد السنوات المحدّث ونشره على الموقع الإلكتروني للمعاهدة الدولية<sup>2</sup>، كما أرسلت إشعاراً ثانياً يدعو إلى مواصلة تقديم المساهمات والتعليقات بشأن المشروع.

5- ولقد أدرجت الأمانة، في المشروع المرفق بهذه الوثيقة، المساهمات الإضافية التي وردت حتى 15 يوليو/تموز 2017. وفي الحالات التي تعدّ فيها إدراج المساهمات مباشرة في النص، بحيث كانت المساهمات ذات طبيعة عامة أو كانت لتمنع دمج غيرها من المساهمات وأخذها بعين الاعتبار، قامت الأمانة بإبرازها في هذه الوثيقة ضمن القسم ذي الصلة، لا سيما القسمين الثالث والرابع.

<sup>1</sup> انظر الإشعار GB7-006 بشأن المساهمات الخاصة ببرنامج العمل المتعدد السنوات. متاح على العنوان التالي:

[/http://www.fao.org/plant-treaty/notifications/detail-events/en/c/430808](http://www.fao.org/plant-treaty/notifications/detail-events/en/c/430808)

<sup>2</sup> انظر الإشعار GB7-022 بشأن المساهمات الخاصة ببرنامج العمل المتعدد السنوات. متاح على العنوان التالي:

[/http://www.fao.org/plant-treaty/notifications/detail-events/en/c/880816](http://www.fao.org/plant-treaty/notifications/detail-events/en/c/880816)

## ثانياً - المبادئ والهيكل

6- يشكّل برنامج العمل المتعدد السنوات، كما جرى توضيحه في الوثائق المقدّمة إلى الجهاز الرئاسي في دورته السادسة، وثيقة متعددة الأغراض تستند إلى عدد من الأهداف والمبادئ<sup>3</sup> الرامية إلى تحقيق ما يلي:

- (1) تبسيط جدول أعمال الجهاز الرئاسي الحافل بالبنود وزيادة كفاءة دورات الجهاز الرئاسي من خلال العمل بقدر أكبر على تحسين التحضير لعمله وتوحي الاتساق في جدولته الزمنية والتقدم المحرز فيه وترشيد تنظيمه وتنفيذه، بالتوازي مع تلبية الاحتياجات المالية وتوافر الموارد (الكفاءة والجدوى الاقتصادية)؛
- (2) التعاطي مع عمليات الاستعراض المعمّقة للأحكام والآليات ذات الصلة في المعاهدة الدولية مع مراعاة المسائل المشتركة كالمسائل المالية ونقل التكنولوجيا وتنمية القدرات والتوعية والتدريب وتشاطر المعلومات (الرصد وعمليات التقييم)؛
- (3) التحول إلى وسيلة قائمة على المجتمع المحلي لتوطيد التعاون مع الصكوك والمنظمات الدولية الأخرى ذات الصلة ومع جميع المجتمعات المحلية المعنية بالتنفيذ ومع الجهات الفاعلة المشاركة في سلسلة تطوير المنتجات ذات القيمة المضافة استناداً إلى الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة، مع مراعاة جميع أوجه استخدام تلك الموارد من البحوث وصولاً إلى تربية النباتات (التعاون والتنسيق)؛
- (4) إتاحة أداة للأطراف المتعاقدة من أجل مراعاة الاعتبارات الخاصة بالموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة، من خلال مقارنة تدرّجية، ضمن السياسات والخطط الوطنية (المراعاة والتوعية)؛
- (5) وضع إطار زمني للمانحين من أجل تطبيق خارطة طريق وتسهيل عملية تعبئة الموارد والتخطيط لأنشطة الاتصال (التعميم وتعبئة الموارد).

7- وفي ما يخصّ الغرض الرئيسي من برنامج العمل المتعدد السنوات، شدد أحد الأقاليم على أن الوظيفة الأهم تتمثل في هيكلة برنامج عمل المعاهدة الدولية بشكل أفضل لا سيما من حيث العمل الواجب إتمامه خلال الفترة الفاصلة بين الدورات من جانب اللجان التي أنشأها الجهاز الرئاسي، وأنشطة الدعم التي تضطلع بها الأمانة. كما سيساعد العمل التحضيري للجهاز الرئاسي على تنظيم مناقشاته. وأشار الإقليم نفسه إلى أن ذلك سيساعد أيضاً على تحديد الأولويات من مختلف المواضيع المطروحة على الدورات المتعددة للجهاز الرئاسي كما سيعكس المقررات السابقة والمقررات المعتمدة.

8- وبناء على توجيه المكتب في دورته السادسة، تم توزيع النتائج المتوقع تحقيقها في مشروع برنامج العمل المتعدد السنوات ضمن ثلاث مجموعات وعرضها على الجهاز الرئاسي في دورته السادسة على الشكل الآتي:

<sup>3</sup> القسم الثاني من الوثيقة IT/GB-6/15/22، المبادئ الرئيسية ونطاق التغطية

## المجموعة 1: الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة والمسائل الناشئة في مجال السياسات والحوكمة في خطة التنمية العالمية؛

ستساعد هذه المجموعة الجهاز الرئاسي على تحسين دمج الاعتبارات المتعلقة بالموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة في خطة التنمية الزراعية العالمية في ما يخص الأمن الغذائي والتغذوي وتغيّر المناخ والتغذية وغيرها من المسائل المهمة. كما ستتيح الفرص لإنشاء إطار عام لإجراء حوار متعدد الأطراف يتسم بالمزيد من الفعالية والاتساق بشأن السياسات مع المنظمات الشريكة لتنفيذ الاتفاقية الدولية.<sup>4</sup> وإن عناصر البرنامج المدرجة ضمن المجموعة 1 متماشية مع موضوع كل دورة من الدورات ومن المتوقع معالجتها ضمن القسم المتعلق بالمسائل السياسية العامة من جدول الأعمال. وسيتم جمع المساهمات ذات الصلة في شكل آراء أو تعليقات تقدّمها الحكومات والمنظمات المعنية من أصحاب المصلحة.

## المجموعة 2: المسائل العلمية والفنية والتكنولوجية

تضمّ هذه المجموعة النتائج المرتبطة ارتباطاً وثيقاً ببرامج العمل الجارية التي اعتمدها الجهاز الرئاسي بشأن الاستخدام المستدام للموارد والنظام العالمي للمعلومات من بين برامج أخرى. وسيسمح ذلك بتقييم كيف تستجيب هذه التطورات العلمية والفنية الجديدة لمتطلبات المزارعين ومربي النباتات وقطاع الأغذية والمستهلكين وكيف تؤثر على البيئة والمجتمع. كما أنها ستحلل، مع الأخذ في الحسبان المنظور الاقتصادي والاجتماعي، طريقة المعاهدة الدولية في نقل الابتكارات إلى المستخدمين ومساهماتها في تقديم قيمة مضافة إلى استخدام الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة. وسيتمكّن الجهاز الرئاسي، من خلال تقييم التطورات العلمية والفنية والتكنولوجية، من تنظيم برامج العمل التي تدمج التطورات المهمة ضمن الأنشطة الجارية خلال الفترة الفاصلة بين الدورات، بما في ذلك الأحكام التي لم يعالجها الجهاز الرئاسي بكاملها حتى الآن. وفي هذا الصدد، تشكّل عناصر البرنامج الموجودة في المجموعة 2 رابطاً بين المجموعتين الأخريين. وقد يقوم الجهاز الرئاسي، في كل دورة من دوراته، بتعديلات بناء على الاتجاهات العالمية المتماشية مع التقدّم الفعلي المحرز في تنفيذ المعاهدة الدولية.

## المجموعة 3: التقدّم المحرز في المكونات الرئيسية للمعاهدة الدولية واستعراضها

من شأن هذه المجموعة مساعدة الجهاز الرئاسي على معالجة بعض عمليات الاستعراض المتوخاة في نص المعاهدة الدولية وقرارات الجهاز الرئاسي بشكل منهجي أكثر، مع إيلاء الاعتبار للفترة الزمنية اللازمة لجمع ما يكفي من المعلومات وتفاذي ازدواج عمليات الاستعراض هذه في جدول أعمال كل دورة من الدورات. كما تضم هذه المجموعة أنشطة أخرى لمتابعة المقررات والقرارات التي اعتمدت في دورات سابقة. وستُدرج العناصر الخاصة بالبرنامج ضمن هذه المجموعة في القسم من جدول الأعمال المتعلق بتنفيذ النظم والبرامج والمكونات الرئيسية من المعاهدة الدولية.

<sup>4</sup> ويتعيّن، على أهداف برنامج العمل المتعدد السنوات وهيكله أن يأخذ بعين الاعتبار أهداف وهيكل اتفاقية التنوع البيولوجي وبروتوكول ناغويا المرفق بها والإطار الاستراتيجي للمنظمة. وتقع الأنشطة المتعلقة حالياً باستعراض تنفيذ خطة العمل العالمية والتقارير الثالث عن حالة الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة في العالم ضمن برنامج عمل هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة المتعدد السنوات.

### ثالثاً- المواضيع

- 9- تسلط كافة المساهمات والتعليقات المقدّمة التي استلمتها الأمانة الضوء على القيمة الناشئة عن تحديد مواضيع كسبيل لزيادة إبراز عمل الجهاز الرئاسي وأهميته على اعتباره منتدى لإجراء مناقشات عالمية في مجال السياسات.
- 10- وفي ما يخصّ موضوع الدورة التاسعة، تم تقديم اقتراحين ضمن المساهمات لجعله أكثر تحديداً وإلقاء الضوء على دور المزارعين باعتبارهم القيمين على الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة ومطوّريها. ولقد تم استعراض الموضوع الذي تمت صياغته كالآتي "دعم المزارعين باعتبارهم القيمين على التنوع البيولوجي ومطوّريه".
- 11- ولم يتم التوصل إلى قرار بشأن موضوع الدورة الحادية عشرة في حين ورد في إحدى المساهمات اقتراح لإدراج الموضوع الوارد في المشروع على الشكل التالي: " المعاهدة الدولية بعد جيل واحد: التطلّع إلى الجيل القادم".

### رابعاً- مساهمات أخرى

- 12- وأشارت إحدى المساهمات التي قدّمتها أحد الأطراف المتعاقدة، إقراراً منه بأن هناك عمليات جارية لتحسين سير عمل النظام المتعدد الأطراف وتحديث استراتيجية التمويل كما تتوخاه أنشطة المجموعة 3 للدورة العاشرة (2022-2023)، إلى أن توقيت عمليات الاستعراض التالية للنظام المتعدد الأطراف واستراتيجية التمويل سيكون رهناً باعتماد الجهاز الرئاسي لمقررات تتعلّق بهذه العناصر من المعاهدة الدولية.
- 13- وترقّب أحد الأقاليم أن يكون برنامج العمل المتعدد السنوات أداة غير معقّدة ومركّزة للتخطيط وتحديد الميزانية بما يفيد عمل المعاهدة الدولية المستقبلية بناء على إطار خطة الأعمال، وإضافة الأنشطة التي سيتم الاضطلاع بها مستقبلاً والنتائج المنشودة بما في ذلك المؤشرات والمراحل الخاصة بالرصد والتقييم.
- 14- وأشار الإقليم نفسه إلى أن برنامج العمل المتعدد السنوات يجب أن يشمل إطاراً زمنياً والموارد المالية اللازمة لتنفيذ الأنشطة المقررة، بما في ذلك الشراكات أو أوجه التآزر الممكنة مع منظمات دولية أخرى، وأنه من الأمثل أن يُعرض على شكل جدول. ولم يوافق الإقليم ذاته على الإطار المفاهيمي الجديد المقترح واقتراح حذف المجموعتين 1 و2. ووفقاً للمساهمة نفسها، اقترح نقل الأنشطة المعروضة ضمن المجموعتين 1 و2 إلى المجموعة 3، إذا ما اعتبرها الجهاز الرئاسي مهمة وذات أولوية، أو حذفها بخلاف ذلك.

### خامساً- التوجيهات المطلوبة

- 15- وإن الجهاز الرئاسي مدعو إلى البحث في مشروع برنامج العمل المتعدد السنوات للفترة 2018-2025 واعتماده كما يرد في المرفق بهذه الوثيقة.

المرفق 1 - برنامج العمل المتعدد السنوات للفترة 2018-2025 - لمحة عامة

الدورة العاشرة (2023-2022)	الدورة التاسعة (2021-2020)	الدورة الثامنة (2019-2018)	الدورة الحادية عشرة (2025-2024)
المواضيع:	دعم المزارعين باعتبارهم قِيمِين على التنوع البيولوجي ومطوريه	زيادة الإنتاجية الزراعية من خلال إدماج الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة على امتداد سلسلة تطوير المنتجات	المعاهدة الدولية بعد جيل واحد: التطلع إلى الجيل القادم
المجموعة 1: المسائل المتعلقة بالسياسات والحوكمة الخاصة بالموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة ضمن خطة التنمية العالمية	الحصول على الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة وتقاسم منافعها والأمن الغذائي والتغذوي العالمي	دور المزارعين باعتبارهم قِيمِين على الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة ومطوريها - التوقعات بالنسبة إلى السياسات والخطط الوطنية لصون الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة واستخدامها	- مساهمة الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة في الزراعة والبيئة والتجارة
المجموعة 2: المسائل العلمية والفنية والتكنولوجية	توسيع القاعدة الوراثية لإنتاج المحاصيل من أجل الحد من ضعف المحاصيل والتآكل الوراثي - التطورات في مجالات التصنيف والتقييم والتوثيق	استراتيجيات التربية لتلبية احتياجات المزارعين. - إدارة الأقارب البرية للمحاصيل	
المجموعة 3: التقدم المحرز في المكونات الرئيسية للمعاهدة الدولية واستعراضها	استعراض النظام العالمي للمعلومات - استعراض تطبيق حقوق المزارعين	استعراض إجراءات الامتثال وآلياته - استعراض برنامج العمل بشأن الاستخدام المستدام	- استعراض إجراءات الامتثال وآلياته

تنفيذ برنامج العمل المتعدد السنوات للفترة 2018-2025  
الدورة الثامنة (2018-2019)

الموضوع:	زيادة الإنتاجية الزراعية من خلال إدماج الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة على امتداد سلسلة تطوير المنتجات
المجموعة 1:	المسائل المتعلقة بالسياسات والحوكمة الخاصة بالموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة ضمن خطة التنمية العالمية
المجموعة 2:	المسائل العلمية والفنية والتكنولوجية
المجموعة 3:	التقدم المحرز في المكونات الرئيسية للمعاهدة الدولية واستعراضها

المجموعة 1: المسائل المتعلقة بالسياسات والحوكمة الخاصة بالموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة ضمن خطة التنمية العالمية

**النتيجة:** تحسين إطار السياسات بشأن الحصول على الموارد الوراثية النباتية التي تؤثر على الأمن الغذائي والتغذوي العالمي وتقاسم منافعها.

**المخرج:** ينظر الجهاز الرئاسي في المقررات التي تتخذها منظمات دولية أخرى بشأن الحصول على الموارد وتقاسم منافعها والمتعلقة بالتنوع البيولوجي والموارد الوراثية النباتية بهدف ضمان اتساق السياسات.

**النشاط:**

إعداد تقرير بشأن التدابير التي تتخذها الأطراف المتعاقدة في مجال الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة، بما في ذلك النظر في التطورات الأخيرة والجارية في منديات دولية أخرى معنية بالحصول على الموارد وتقاسم منافعها والمتعلقة بعمل المعاهدة الدولية، بما في ذلك الفجوات في التحليل. وسوف يستند التقرير إلى المساهمات التي تقدمها الأطراف المتعاقدة في التقارير القطرية الصادرة عنها طبقاً للمادة 21 وغيرها من المساهمات التي سيتم جمعها من الأطراف المتعاقدة خلال فترة السنتين. وسيحتوي التقرير على استعراض لتحديد الاتجاهات بناء على الوقائع والأرقام والإحصاءات.

استعراض المعلومات المتوفرة عن تدابير الحصول على الموارد وتقاسم منافعها التي تتخذها الأطراف المتعاقدة استناداً إلى المساهمات الواردة من قنوات متعددة لرفع التقارير ومناقشة المؤشرات الممكنة لقياس التقدم.

الكلفة المقدّرة: 20 000 دولار أمريكي لإعداد التقرير واستعراض المعلومات ذات الصلة.

### المراحل والمؤشرات:

- ◀ تقرير عن المقررات الرئيسية المتعلقة بالحصول على الموارد وتقاسم منافعها التي اتخذتها منتديات عالمية أخرى معنية بالموارد الوراثية النباتية والأمن الغذائي والتغذوي.
- ◀ استعراض مصادر المعلومات الموجودة بشأن تدابير الحصول على الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة وتقاسم منافعها التي اتخذتها الأطراف المتعاقدة على المستوى المحلي.

### المجموعة 2: المسائل العلمية والفنية والتكنولوجية

النتيجة: إحاطة الأطراف المتعاقدة بمزيد من المعلومات عن الحد من ضعف المحاصيل والتآكل الوراثي من خلال توسيع قاعدة استخدام الأصناف المصنّفة والمقيّمة جيداً في سياق تنفيذ المادتين 5 و6 من المعاهدة الدولية.

المخرج: توصيات من الجهاز الرئاسي بشأن كيفية النهوض بالشراكات بين القطاعين العام والخاص بشأن مرحلة ما قبل التربية ضمن إطار المعاهدة الدولية.

### النشاط:

- ◀ إعداد وثيقة مساهمات بشأن الشراكات بين القطاعين العام والخاص بشأن مرحلة ما قبل التربية، بما يشمل المعلومات والدروس المستفادة من مبادرات مماثلة في منتديات أخرى بشأن التفاعلات مع أصحاب المصلحة المعنيين. وسوف تتضمن الوثيقة معلومات عن الأدوار الحالية التي تضطلع بها المؤسسات من القطاعين العام والخاص في ما يخص مرحلة ما قبل التربية وتقييم قيمة إطلاق مبادرة عالمية بشأن الشراكات بين القطاعين العام والخاص في مرحلة ما قبل التربية والحاجة إليها، بما في ذلك تعريف أهدافها وغاياتها.
- ◀ إعداد تقرير عن التقدّم المحرز لتصنيف الموارد الوراثية الموجودة في النظام المتعدد الأطراف والنظام العالمي للمعلومات التابعين للمعاهدة الدولية وتقييمها وتوثيقها، بالاستناد إلى المساهمات الواردة من الأطراف المتعاقدة وتلك الموجودة في النظام العالمي للمعلومات والإنذار المبكر بشأن الموارد الوراثية النباتية.
- ◀ وضع خطة عن كيفية مواصلة تصنيف مجموعات الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة الحالية وإمكانية توسيع نطاقها.
- ◀ عقد ندوة دولية برعاية المنظمة والجهاز الرئاسي للمعاهدة الدولية عن الشراكات بين القطاعين العام والخاص في مرحلة ما قبل التربية في إطار المعاهدة الدولية من أجل تبادل المعلومات والأمثلة عن الشراكات بين القطاعين العام والخاص بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة.

الكلفة المقدّرة: 200 000 دولار أمريكي لإعداد وثيقة المساهمات وتقرير فيني، وعقد ندوة دولية.



### المراحل والمؤشرات:

- ◀ وثيقة مساهمات واحدة عن الشراكات بين القطاعين العام والخاص في مرحلة ما قبل الترتيب.
- ◀ تقرير عن التطورات في مجالات التصنيف والتقييم والتوثيق.
- ◀ ندوة دولية.

### المجموعة 3: التقدم المحرز في المكونات الرئيسية للمعاهدة الدولية واستعراضها

#### النتيجة:

- ◀ حسن عمل الإجراءات والآليات التنفيذية وتعزيز الامتثال للمعاهدة الدولية ومعالجة المسائل المتعلقة بعدم الامتثال لها.
- ◀ القيام بدراسة عن المواد التي سبق وأبلغت الأطراف المتعاقدة بوجودها في النظام المتعدد الأطراف، وتحليل الإجراءات للوصول إلى النظام ووضع مجموعة من التوصيات لأغراض التحسين.
- ◀ معلومات محدثة عن برنامج العمل بشأن الاستخدام المستدام.

#### المخرج:

- ◀ يتخذ الجهاز الرئاسي قراراته بناء على التوصيات الواردة من لجنة الامتثال بهدف تحسين الإجراءات والآليات التشغيلية.
- ◀ ويتخذ الجهاز الرئاسي قرارات بشأن برنامج العمل للاستخدام المستدام.

#### النشاط:

- ◀ تستعرض لجنة الامتثال الإجراءات والآلية التشغيلية لتعزيز الامتثال وتعالج المسائل المتعلقة بعدم الامتثال وتقدم عن طريق تقريرها إلى الجهاز الرئاسي توصيات بتحسينات يمكن القيام بها.
- ◀ وتقوم اللجنة المعنية باستعراض برنامج العمل للاستخدام المستدام ويُرسل اقتراح إلى الجهاز الرئاسي للنظر فيه واعتماده.

### الكلفة المقدرة: لا موارد إضافية.

### المراحل والمؤشرات:

- ◀ توصيات لجنة الامتثال إلى الجهاز الرئاسي بشأن الإجراءات والآليات التشغيلية للرصد والإبلاغ، بما في ذلك استعراض نموذج الإبلاغ.
- ◀ قرارات الجهاز الرئاسي لتحسين الإجراءات والآليات التشغيلية.
- ◀ توفير توجيهات وتوصيات بشأن العمليات واستمرارية برنامج العمل للاستخدام المستدام.

## الدورة التاسعة (2020-2021)

الموضوع	دعم المزارعين باعتبارهم قيمين على التنوع البيولوجي ومطوريه
المجموعة 1: المسائل المتعلقة بالسياسات والحوكمة الخاصة بالموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة ضمن خطة التنمية العالمية	- دور المزارعين باعتبارهم قيمين على الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة ومطوريها - التوقعات بالنسبة إلى السياسات والخطط الوطنية لصون الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة واستخدامها
المجموعة 2: المسائل العلمية والفنية والتكنولوجية	- استراتيجيات التربية لتلبية احتياجات المزارعين - إدارة الأقارب البرية للمحاصيل
المجموعة 3: التقدم المحرز في المكونات الرئيسية للمعاهدة الدولية واستعراضها	- استعراض النظام العالمي للمعلومات للمادة 17 - استعراض تطبيق حقوق المزارعين

المجموعة 1: المسائل المتعلقة بالسياسات والحوكمة الخاصة بالموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة ضمن خطة التنمية العالمية

النتيجة: تحسين مدى الإقرار بدور المزارعين ومساهماتهم باعتبارهم قيمين على الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة ومطوريها.

المخرج: يوقر الجهاز الرئاسي معلومات إلى الأطراف المتعاقدة بشأن الخيارات الممكنة للإقرار بدور المزارعين ومساهماتهم في صون الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة واستخدامها في المزارع ضمن السياسات والخطط الوطنية.

### النشاط:

- ◀ جمع المساهمات الواردة من الأطراف المتعاقدة بشأن فهمهم لسلمات المزارعين وأدوارهم ومسؤولياتهم كقيمين على الموارد وترتيبها وتحليلها. إعداد تقرير تقييم عالمي عن السياسات والخطط الوطنية مع الإقرار بدور المزارعين في صون الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة واستخدامها والنهوض بهذا الدور.
- ◀ إعداد دراسة، تتضمن تحليلاً وتوصيات، بشأن أكثر الطرق كفاءة لصون الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة والتوازن بين الصون في الموقع وخارجه بغية النهوض بوضع السياسات الداعمة للتكامل. ويتعيّن على الدراسة أن تجري دراسات حالة أو أن تأخذ في الحسبان مثل هذه الدراسات عن الحالات والظروف التي تدعم فيها استراتيجيات وسياسات صون الموارد بعضها البعض بكفاءة.
- ◀ تنظيم مشاوراة إقليمية واحدة على الأقل بشأن دور المزارعين في صون التنوع البيولوجي للمحاصيل واستخدامه ودورهم في اكتشاف موارد وراثية نباتية للأغذية والزراعة وتطويرها.

**الكلفة المقدرة:** 150 000 دولار أمريكي لإعداد تقرير تقييمي عن السياسات والخطط الوطنية وتنظيم مشاورة إقليمية واحدة على الأقل.

### المراحل والمؤشرات:

تقرير تقييمي عالمي بشأن السياسات والخطط الوطنية وتقرير من الاجتماعات الإقليمية عن دور المزارعين كقيمين على الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة ومطوّريها.

### المجموعة 2: المسائل العلمية والفنية والتكنولوجية

**النتيجة:** معالجة الفجوات والاحتياجات الخاصة بالمزارعين من أصحاب المصلحة في مجال التكيّف مع مسائل الصون في المزارع وفي الموقع.

### المخرج:

- ◀ يؤقّر الجهاز الرئاسي توجيهات بشأن الإدارة الكفوءة للأقارب البرية للمحاصيل والترويج للأنواع غير المستغلة بالكامل والمهملة.
- ◀ يدعم الجهاز الرئاسي الجهود المبذولة لجمع المعلومات عن استراتيجيات التربية وتقنيات التربية المختلفة، بما في ذلك أوجه النجاح والإخفاق والدروس المستفادة.

### النشاط:

- ◀ استعراض استراتيجيات التربية بهدف تحديد أفضل الممارسات للترويج للأنواع غير المستغلة بالكامل والمهملة وتحديد المحقّرات الممكنة لزراعتها وصونها.
- ◀ استعراض دراسة أساسية بشأن إدارة الأقارب البرية للمحاصيل في سياق تربية النباتات والصمود في وجه تغيّر المناخ.
- ◀ عقد مؤتمر فني بشأن حماية الأقارب البرية للمحاصيل والأنواع غير المستغلة بالكامل والمهملة وتعزيز استخدامها المستدام.

**الكلفة المقدرة:** 135 000 دولار أمريكي لعقد المؤتمر الفني بشأن الأقارب البرية للمحاصيل، وإعداد تقرير عن أفضل الممارسات للترويج للأنواع غير المستغلة بالكامل والمهملة.

### المراحل والمؤشرات:

- ◀ دراسة أساسية عن الأنواع غير المستغلة بالكامل والمهملة واستراتيجيات التربية.
- ◀ توجيهات وتوصيات بشأن صون الأنواع غير المستغلة بالكامل والمهملة واستخدامها.

### المجموعة 3: التقدّم المحرز في المكونات الرئيسية للمعاهدة الدولية واستعراضها

#### النتيجة:

تحديث برنامج العمل الخاص بالنظام العالمي للمعلومات المنصوص عليه في المادة 17 من المعاهدة الدولية واستعراض تطبيق حقوق المزارعين.

#### المخرج:

- ◀ يتخذ الجهاز الرئاسي قرارات برنامج العمل الخاص بالنظام العالمي للمعلومات المنصوص عليه في المادة 17.
- ◀ عرض الدروس المستفادة والخيارات الوطنية المتعلقة بتطبيق حقوق المزارعين.

#### النشاط:

- ◀ استعراض برنامج العمل الخاص بالنظام العالمي للمعلومات المنصوص عليه في المادة 17.
- ◀ استعراض التجارب الوطنية بشأن تطبيق حقوق المزارعين من جانب الجهاز الرئاسي استناداً إلى المساهمات التي سيتم جمعها من التقارير الوطنية الخاصة بتنفيذ المعاهدة الدولية والمساهمات والتعليقات الواردة من أصحاب المصلحة المعنيين.

#### الكلفة المقدرة: لا موارد إضافية

#### المراحل والمؤشرات:

توفير توجيهات وتوصيات عن العمليات وضمان استمرارية برنامج العمل الخاص بالنظام العالمي للمعلومات وتنفيذ حقوق المزارعين بموجب المادة 9.